



## Processo verbale

---

# 152<sup>a</sup> Assemblea delle/dei delegate-i della FSP

del 27 giugno 2020, tenutasi per corrispondenza (posta elettronica)

---

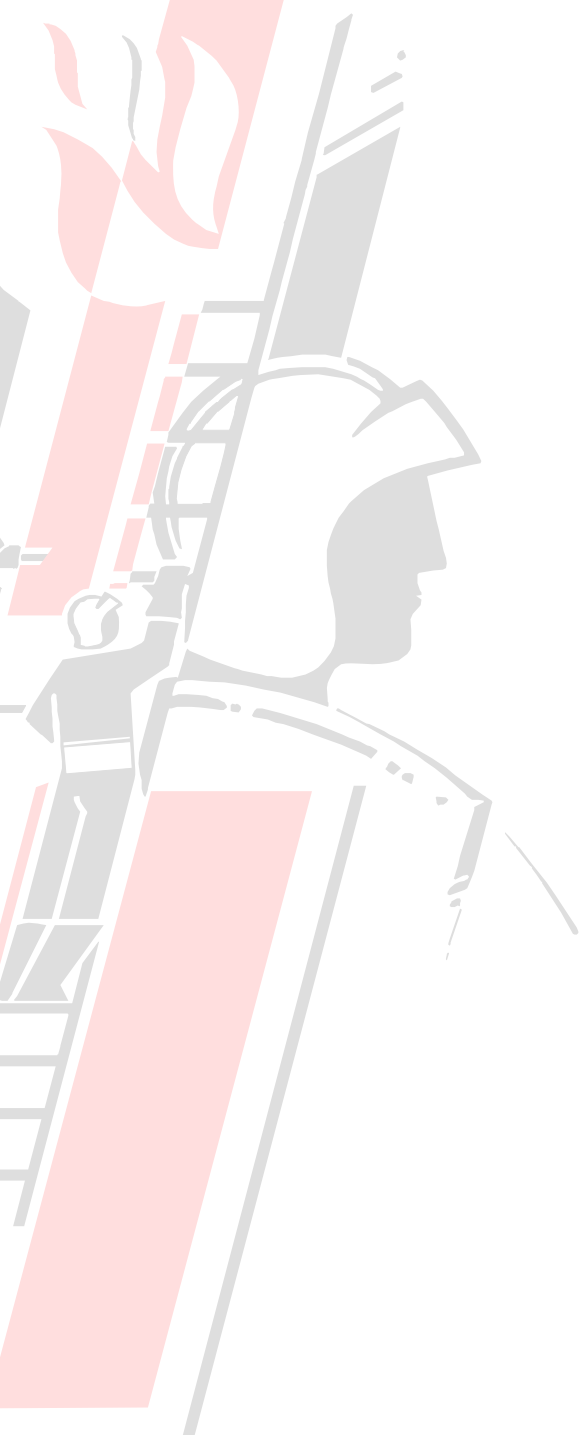
**Processo verbale:** Liridona Doberdolani, vice capo Finanze della FSP, Gümligen

---



## Ordine del giorno

- |     |  |          |
|-----|--|----------|
| 1.  | <b>Processo verbale dell'Assemblea delle/dei delegate-i del 22 giugno 2019 a Crans-Montana</b> | <b>4</b> |
| 2.  | <b>Approvazione dei conti annuali dell'esercizio 2019</b>                                      | <b>4</b> |
| 3.  | <b>Contributi dei membri per il 2021 (importo invariato)</b>                                   | <b>4</b> |
| 4.  | <b>Approvazione del budget 2021</b>  | <b>6</b> |
| 5.  | <b>Modifiche riguardanti l'effettivo dei membri</b>  | <b>6</b> |
| 5.1 | <b>Ammissione di membri in seno alla FSP</b>   | <b>6</b> |
| 5.2 | <b>Ammissione di membri in seno alla FSP</b>   | <b>6</b> |
| 6.  | <b>Elezione dell'organo di revisione per l'esercizio 2021</b>                                  | <b>6</b> |
| 7.  | <b>Assemblea delle/dei delegate-i del 13 luglio 2021</b>                                       | <b>7</b> |



## Introduzione

La Conferenza dei presidenti, prevista per il 21 marzo 2020, ha dovuto essere annullata a causa della pandemia causata dal coronavirus. Quindi, i presidenti cantonali – che avrebbero dovuto dibattere in questa occasione su vari temi all'attenzione dell'Assemblea delle/dei delegate-i – si sono espressi per scritto (voti tramite posta elettronica).

È inoltre anche a causa della pandemia di covid-19 che la 152<sup>a</sup> Assemblea delle/dei delegate-i ha dovuto essere organizzata per corrispondenza (posta elettronica). In questo contesto, nel corso della sua riunione del 7 maggio 2020, il Comitato centrale ha deciso che, conformemente al diritto delle associazioni, sarebbero stati trattati unicamente i punti più importanti. Le elezioni al Comitato centrale per la successione di Mauro Gianinazzi e di Pierre-Alain Scherly sono state quindi posticipate di un anno. Il Comitato centrale sarà dunque composto da sette membri durante un anno.

I gruppi di persone/associazioni menzionate qui di seguito sono state informate di queste decisioni per posta elettronica il 16 maggio 2020, entro i termini dovuti:

- Federazioni cantonali dei pompieri;
- Federazione dei pompieri del Principato del Liechtenstein;
- Associazione svizzera dei pompieri professionisti;
- organizzazioni;
- membri individuali;
- membri d'onore;
- invitate/invitati.

Il 16 marzo 2020 sono stati inoltre inviati, entro i termini dovuti e per posta elettronica, i documenti di iscrizione delle/dei delegate-i alle Federazioni cantonali dei pompieri, alla Federazione dei pompieri del Principato del Liechtenstein e all'Associazione svizzera dei pompieri professionisti.

I seguenti documenti di voto sono stati inviati alle/ai delegate-i, per posta elettronica ed entro i termini dovuti, il 5 giugno 2020:

- processo verbale dell'Assemblea delle/dei delegate-i del 22 giugno 2019 a Crans-Montana
- rapporto di gestione 2019;
- contributi dei membri;
- budget 2021;
- tagliando risposta.

Il termine per la risposta è stato fissato al 17 giugno 2020 al più tardi. Le risposte erano da inviare per posta elettronica all'indirizzo: [admin@swissfire.ch](mailto:admin@swissfire.ch).

**Si è tenuto conto dei ritorni d'informazione delle/dei delegate-i fino alla mezzanotte del 27 giugno 2020.**

---

Al 27 giugno 2020, contavamo:

- delegate-ti con diritto di voto:	120;
- maggioranza assoluta:	61.

## **1. Processo verbale dell'Assemblea delle/dei delegate-i del 22 giugno 2019 a Crans-Montana**

Il processo verbale dell'Assemblea delle/dei delegate-i del 22 giugno 2019 a Crans-Montana è stato pubblicato in versione abbreviata nell'edizione 5/2020 della rivista *118 swissfire.ch* – la versione integrale è stata pubblicata sul sito internet [www.swissfire.ch](http://www.swissfire.ch).

Non viene fatto nessun commento concernente il Processo verbale dell'Assemblea delle/dei delegate-i dello scorso anno.

***Il processo verbale dell'Assemblea delle/dei delegate-i del 22 giugno 2018 viene approvato all'unanimità dalle/dai delegate-i.***

La FSP ringrazia ancora una volta il Comitato organizzativo di Crans-Montana per avere organizzato l'Assemblea delle/dei delegate-i dello scorso anno.

## **2. Approvazione dei conti annuali dell'esercizio 2019**

I conti annuali, che chiudono con un eccedente delle entrate di 4741 franchi – così come il rapporto dell'organo di revisione – si trovano nel rapporto di gestione 2019. Le spiegazioni relative ai conti annuali figurano nel rapporto di gestione 2019.

Il rapporto di gestione (con i conti annuali 2019) è stato pubblicato entro i termini dovuti sul sito [www.swissfire.ch](http://www.swissfire.ch).

La Conferenza dei presidenti (ritorno d'informazione per scritto al 31 marzo 2020) propone all'unanimità all'Assemblea delle/dei delegate-i di adottare i conti annuali 2019.

Il Comitato centrale propone all'Assemblea delle/dei delegate-i di adottare i conti annuali 2019.

***Le/i delegate-i adottano all'unanimità i conti annuali 2019.***

## **3. Contributi dei membri per il 2021 (importo invariato)**

Nel 2021, i contributi dei membri resteranno invariati rispetto all'anno precedente. Sono fissati sulla base del modello di contributi adottati dalle/dai delegate-i il 4 giugno 2016 a Rheinfelden.

I contributi dei membri sono fissati come segue:

Numero di abitanti	Ammontare forfettario	Ammontare per abitante
1 – 499	CHF 210.00	0.1000
500 – 999	CHF 310.00	0.0700
1'000 – 2'499	CHF 410.00	0.0400
2'500 – 4'999	CHF 510.00	0.0300
5'000 – 7'499	CHF 650.00	0.0190
7'500 – 9'999	CHF 950.00	0.0180
10'000 – 24'999	CHF 1'150.00	0.0160
25'000 – 49'999	CHF 1'350.00	0.0060
50'000 – 74'999	CHF 1'550.00	0.0040
75'000 – 99'999	CHF 1'625.00	0.0030
> 100'000	CHF 1'700.00	0.0010
Corpi pompieri professionisti	CHF 1'100.00	-
Corpi pompieri aziendali	CHF 365.00	-

Contributo annuale	
Federazioni cantonali, aziende e Principato del Liechtenstein	CHF 365.00
Organizzazioni e associazioni	CHF 240.00
Membri individuali	CHF 150.00

I contributi dei membri dei corpi pompieri professionisti, dei corpi pompieri aziendali, delle Federazioni cantonali, del Principato del Liechtenstein, delle aziende, così come quelli delle organizzazioni, delle associazioni e dei membri individuali secondo l'articolo 3.1 e 4, restano invariati.

Con l'approvazione del budget 2021, la Conferenza dei presidenti (ritorno d'informazione scritto al 31 marzo 2020) propone all'unanimità all'Assemblea delle/dei delegate-i di adottare la proposta per i contributi 2021.

Il Comitato centrale propone all'Assemblea delle/dei delegate-i di adottare i contributi 2021 come proposti.

***I contributi 2021 come proposti vengono adottati dalle/dai delegate-i con 119 voti favorevoli e un'astensione.***

## 4. Approvazione del budget 2021

Conformemente all'art. 11, capoverso f, degli statuti della FSP, il budget 2021 è stato elaborato e prevede un eccedente delle entrate di 5800 franchi.

La Conferenza dei presidenti (ritorno d'informazione per scritto al 31 marzo 2020) propone all'unanimità all'Assemblea delle/dei delegate-i di adottare il budget 2021.

Il comitato centrale propone all'Assemblea delle/dei delegate-i di adottare il budget 2021.

***Le/i delegate-i approvano all'unanimità il budget 2021.***

## 5. Modifiche riguardanti l'effettivo dei membri

### 5.1 Ammissione di membri in seno alla FSP

Conformemente all'art. 3.4 degli statuti della FSP, il corpo pompieri aziendale citato qui di seguito chiede l'ammissione in seno alla FSP:

- **Ivoclar Vivadent AG, Schaan FL**

***Le/i delegate-i approvano all'unanimità l'ammissione del corpo pompieri aziendale Ivoclar Vivadent AG in seno alla FSP.***

La FSP gli augura un cordiale benvenuto.

### 5.2 Ammissione di membri in seno alla FSP

Conformemente all'art. 3.4 degli statuti della FSP, il corpo pompieri aziendale citato qui di seguito chiede l'ammissione in seno alla FSP:

- **Jura Cement, Wildegg AG**

***Le/i delegate-i approvano all'unanimità l'ammissione del corpo pompieri aziendale Jura Cement, Wildegg AG in seno alla FSP.***

La FSP gli augura un cordiale benvenuto.

## 6. Elezione dell'organo di revisione per l'esercizio 2021

Conformemente agli statuti della FSP, l'Assemblea delle/dei delegate-i deve designare ogni anno, su proposta del Comitato centrale, un organo esterno di revisione incaricato di verificare i conti della FSP e di redigere un rapporto all'attenzione dell'Assemblea delle/dei delegate-i.

La Conferenza dei presidenti (ritorno d'informazione per scritto al 31 marzo 2020) propone all'Assemblea delle/dei delegate-i, con 21 voti favorevoli e un'astensione, di rieleggere la fiduciaria T&R AG, con sede a Gümligen, in qualità di organo di revisione.

Il Comitato centrale propone all'Assemblea delle/dei delegate-i di rieleggere la fiduciaria T&R AG, con sede a Gümligen, in qualità di organo di revisione.

***La fiduciaria T&R AG viene rieletta in qualità di organo di revisione per l'esercizio 2021 con 118 voti favorevoli e due astensioni.***

## 7. Assemblea delle/dei delegate-i del 13 luglio 2021

L'Assemblea delle/dei delegate-i avrebbe dovuto tenersi il 27 giugno 2020 nella sala del Consiglio nazionale del Palazzo federale. La FSP ha di nuovo la possibilità di organizzare l'Assemblea delle/dei delegate-i il prossimo anno nella sala del Consiglio nazionale del Palazzo federale. Tuttavia, secondo l'art. 9 degli statuti della FSP, l'Assemblea delle/dei delegate-i deve svolgersi ogni anno al più tardi sei mesi prima dell'inizio dell'esercizio successivo. La FSP chiede dunque alle/ai delegate-i l'autorizzazione per organizzare l'Assemblea delle/dei delegate-i 2021 il 3 luglio, quindi dopo la data limite fissata dagli statuti.

Il Comitato centrale chiede all'Assemblea delle/dei delegate-i di accettare la data già menzionata per la tenuta dell'Assemblea delle/dei delegate-i 2021.

***Le/i delegate-i accettano con 119 voti favorevoli e un'astensione la tenuta dell'Assemblea delle/dei delegate-i 2021 il 3 luglio 2021.***

Gümligen, 20.07.2020

**Federazione svizzera dei pompieri**

Il Presidente centrale



Laurent Wehrli

Per il processo verbale



Liridona Doberdolani

